

Allegato 1 – Modello per la verbalizzazione di un incontro

VERBALE DELL'INCONTRO DI CONSULTAZIONE CON IL SISTEMA SOCIO-ECONOMICO E LE PARTI INTERESSATE

Anno accademico	2016-17
Classe - Corso/i di Studio - Eventuale Ateneo in convenzione	<ul style="list-style-type: none">• Lingue e culture straniere occidentali e orientali (L-11)• Lingue, culture e traduzione letteraria (LM-37)
Dipartimento	STUDI UMANISTICI, lingue, mediazione, lettere, storia, filosofia

Il giorno 20 settembre alle ore 17.00, presso L'Università di Macerata (Aula Dante, Polo "Tucci", Corso Cavour 2) si è tenuto l'incontro di consultazione tra i rappresentanti del Corso di Studio e i rappresentanti delle organizzazioni rappresentative della produzione e delle professioni di riferimento, per una consultazione sul progetto formativo per l'a.a. 2017-18 relativo al Corso di Studio di cui sopra.

Erano presenti all'incontro:

- Per il corso di studio: Gillian Susan PHILIP (Presidente delle Classi L-11 e LM-37), Valerio Massimo DE ANGELIS, Silvana COLELLA, Tatiana PETROVICH NJEGOSH (docenti afferenti alle Classi L-11 e LM-37)
- Per le organizzazioni rappresentative: Anna POETI (Scuola Dante Alighieri, direttrice del Campus L'Infinito srl di Recanati, Scuola di lingua e cultura italiana), Silvia STRAFFELLA (Vicepresidente ordine degli architetti per la tutela e la conservazione dei paesaggi), Irene MOGLIANETTI (delegata casa editrice Liberi Libri), Giuseppe MANELLI (Dirigente regionale Ufficio scolastico regionale Marche)

La discussione ha preso in esame:

- Denominazione del CdS
- Gli obiettivi formativi del CdS
- Le figure professionali e gli sbocchi previsti
- I risultati di apprendimento attesi e il quadro delle attività formative
- Le opinioni delle aziende sui tirocini

Durante l'incontro è emerso in particolare quanto segue:

- Gli obiettivi formativi delle Classi si rivela soddisfacente, ma si avanzano le seguenti proposte per un futuro miglioramento:
 - i. Prof.ssa Poeti parla dell'importanza di potenziare le *presentation skills* degli studenti, sia per quanto riguarda la presentazione di sé sia per il riscontro

positivo una tale attenzione potrebbe avere sulle capacità didattiche di coloro che intendono entrare nella professione docente.

- ii. La casa editrice Liberi Libri sottolinea l'importanza di aggiungere alle conoscenze generali delle lingue straniere, una o più aree di specializzazione settoriale oltre alla traduzione letteraria (specializzazione prevista dal CdS LM-37), facendo presente che le esigenze di traduzione/revisione dell'editoria sono principalmente incentrate sulla saggistica e sulla manualistica.
- iii. Il Dirigente regionale dell'Ufficio scolastico regionale Marche fa presente quanto l'attività di tirocinio sia fondamentale per cogliere le reali esigenze del mondo di lavoro e che sarebbe auspicabile una maggiore sinergia tra università e scuole per la condivisione del sapere e la co-progettazione scolastica.

- Relativamente alle figure professionali individuati dai CdS, viene proposta dalla prof.ssa Poeti un'integrazione per valorizzare maggiormente la figura dell'insegnante che prenda in considerazione non solo la docenza nella scuola pubblica ma anche la figura di "formatore linguistico" in altre sedi (insegnanti e tutor nelle scuole di lingua private, nelle ONG, ecc.).

- Tra i punti di forza dell'offerta formativa proposta si evidenzia l'alto livello di conoscenze delle lingue straniere e delle relative letterature e culture, potenziati dalle opportunità di studio all'estero offerte all'interno dei CdS.

- Mentre l'alto livello di preparazione degli studenti e laureati dei CdS viene rilevato da tutti, la conoscenza della lingua italiana – soprattutto scritta – risulta spesso inadeguata, particolarmente per quanto riguardano le esigenze dell'editoria. Richiedono attenzione, oltre ad un lessico ricco e delle ottime conoscenze sintattiche e grammaticali, l'utilizzo del lessico specializzato/settoriale e la capacità di redigere testi utilizzando il registro appropriato.

Infine, emerge una criticità nel mondo del lavoro in relazione alle conoscenze linguistiche di figure professionali, che sono sempre più chiamati a svolgere il lavoro in paesi esteri o in collaborazione internazionale. Queste figure richiedono servizi di formazione linguistica specifica e segnalano tale richiesta non solo alle Classi L-11 e LM-37 ma anche al Centro Linguistico di Ateneo. Si auspica che l'offerta dei Master internazionali già presente nel nostro Ateneo venga potenziata per formare specialisti con alta competenza in almeno una lingua straniera.

L'incontro si chiude alle 18.45

La Presidente delle Classi L-11 e LM-37
Prof.ssa Gillian Susan Philip